



Implemented by  
**giz** Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Cofinanced by:  
**Australian Aid**



# ໂຄງການ ການເງິນຈຸລະພາກໃນຂົງເຂດຊົນນະບົດ – ການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງທຶນຂອງຜູ້ທຸກຍາກ (AFP)

ສົ່ງເສີມການພັດທະນາເສດຖະກິດຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ໂດຍຜ່ານການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການທາງດ້ານການເງິນຂອງປະຊາຊົນຢູ່ເຂດຊົນນະບົດ ຂອງ ສປປ ລາວ

## ຄວາມເປັນມາ

ອົງການສະໜັບສະໜູນປະຊາຊາດໄດ້ລະບຸໃຫ້ ສປປ ລາວ ເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາປະເທດທີ່ດ້ອຍພັດທະນາຂອງໂລກ. ຫຼາຍກວ່າສອງສ່ວນສາມ ຂອງຈຳນວນຜົນລະເມືອງທັງໝົດ 7 ລ້ານຄົນ ແມ່ນດຳລົງຊີວິດຢູ່ໃນຂົງເຂດຊົນນະບົດທີ່ມີຂໍ້ຈຳກັດໃນການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການ ດ້ານການເງິນ, ການສຶກສາ ແລະ ການເຂົ້າເຖິງຕະຫຼາດ. ຄຽງຄູ່ກັບຄວາມຄົບໜ້າ ໃນການສະໜອງການບໍລິການ ດ້ານການເງິນໃຫ້ກັບຜູ້ທຸກຍາກ, ມີພຽງແຕ່ບາງທະນາຄານທຸລະກິດ ແລະ ບາງສະຖາບັນການເງິນຈຸລະພາກ ທີ່ດຳເນີນການໃຫ້ບໍລິການຢູ່ເຂດນອກຕົວເມືອງ.

ການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການ ດ້ານການເງິນແບບເປັນທາງການ ຍັງມີຄວາມຈຳກັດ ສຳລັບປະຊາຊົນທີ່ທຸກຍາກ ໃນຂົງເຂດຊົນນະບົດ ແລະ ສິ່ງດັ່ງກ່າວນີ້ ຍັງເປັນສິ່ງທີ່ທ້າທາຍອັນໃຫຍ່ຫຼວງ ສຳລັບເສດຖະກິດຂອງລາວ ແລະ ເສດຖະກິດຂອງຄົວເຮືອນ. ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ປະຊາຊົນທີ່ດຳລົງຊີວິດໃນຂົງເຂດຊົນນະບົດ ຍັງມີແຫຼ່ງທຶນທີ່ຈຳກັດ ແລະ ສ່ວນຫລາຍບໍ່ມີທຶນຮອນພຽງພໍສຳລັບການໃຊ້ຈ່າຍໃນກໍລະນີສຸກເສີນ. ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ, ເຂົາເຈົ້າແມ່ນບໍ່ສາມາດຂະຫຍາຍທຸລະກິດໄດ້ດ້ວຍການກູ້ຢືມເງິນ ແລະ ບໍ່ສາມາດເກັບຮັກສາເງິນໄວ້ໃນບ່ອນທີ່ປອດໄພ ຍ້ອນວ່າບໍ່ມີທະນາຄານຢູ່ໃກ້.

ທັງໝົດທີ່ກ່າວມານັ້ນ, ປະຊາຊົນທີ່ທຸກຍາກໃນເຂດຊົນນະບົດຈຳນວນຫຼາຍແມ່ນຍັງບໍ່ມີປະສິບການ ແລະ ຂາດທັກສະໃນການຄຸ້ມຄອງການເງິນຂອງເຂົາເຈົ້າ.

## ຈຸດປະສົງ

ປະຊາຊົນທັງຍິງ ແລະ ຊາຍ ຢູ່ໃນຂົງເຂດຊົນນະບົດ ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກການບໍລິການທາງດ້ານການເງິນຫລາຍຂຶ້ນ ໂດຍຜ່ານສະຖາບັນການເງິນທີ່ມີຄວາມໝັ້ນຄົງ, ການໃຫ້ຄວາມຮູ້ທາງດ້ານການເງິນທີ່ດີກວ່າເກົ່າ ແລະ ການປັບປຸງກອບກິດໝາຍ.



|                      |   |
|----------------------|---|
| ຊື່ໂຄງການ            | ໂຄງການ ການເງິນຈຸລະພາກໃນຂົງເຂດຊົນນະບົດ - ການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງທຶນຂອງຜູ້ທຸກຍາກ ໄລຍະທີ V (AFP V)   |
| ໃຫ້ທຶນໂດຍ            | ກະຊວງການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ການພັດທະນາ ແຫ່ງ ສະຫະພັນເຢຍລະມັນ (BMZ), ໃຫ້ທຶນຮ່ວມໂດຍ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ແລະ ການຄ້າຂອງ ອົດສະຕຣາລີ (DFAT) |
| ເຂດເປົ້າໝາຍຂອງໂຄງການ | ແຂວງອັດຕະປື, ຈຳປາສັກ, ຫຼວງນ້ຳທາ, ສາລະວັນ, ສະຫວັນນະເຂດ, ໄຊຍະບູລີ ແລະ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ   |
| ຄູ່ຮ່ວມງານໂຄງການ     | ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ   |
| ໄລຍະເວລາໂຄງການ       | 2019 - 2022   |

ສະນັ້ນ, ໂຄງການຈຶ່ງວາງເປົ້າໝາຍໃນການຍົກລະດັບການຊື່ນຳໃຫ້ແກ່ບັນດາອົງກອນສະໜັບສະໜູນເຄືອຂ່າຍ ຜ່ານການສ້າງໂຄງຮ່າງທີ່ເປັນເອກະພາບ, ການວາງນະໂຍບາຍພາຍໃນທີ່ເປັນມາດຕະຖານ ແລະ ການບັງຄັບໃຊ້ລະບຽບກິດໝາຍຢ່າງເຂັ້ມງວດ. ນອກຈາກນັ້ນ, ທາງໂຄງການ ກໍໄດ້ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ ໃຫ້ກັບສະມາຄົມການເງິນຈຸລະພາກ (ສຄກຈ) ເພື່ອກ້າວໄປສູ່ການເປັນສະຖາບັນສະໜັບສະໜູນຂັ້ນສູນກາງ ໃຫ້ກັບອົງກອນສະໜັບສະໜູນເຄືອຂ່າຍ ແລະ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ (ທຫລ). ເພື່ອໃຫ້ບັນລຸເປົ້າໝາຍ, ທາງໂຄງການແມ່ນໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນໂດຍ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ແລະ ການຄ້າຂອງ ອົດສະຕຣາລີ (DFAT) ແລະ ກະຊວງການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ການພັດທະນາ ແຫ່ງ ສະຫະພັນເຢຍລະມັນ (BMZ).

## ວິທີດຳເນີນວຽກງານ

ທະນາຄານບ້ານທີ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນ ຈາກອົງກອນສະໜັບສະໜູນເຄືອຂ່າຍ ໄດ້ຖືກກຳນົດວ່າເປັນຕົວແບບ ທີ່ມີຄວາມຍືນຍົງ ແລະ ປະຢັດຕົ້ນທຶນ ໃນການເຂົ້າເຖິງປະຊາຊົນໃນເຂດຊົນນະບົດ. ສະນັ້ນ, ໂຄງການໄດ້ສະໜັບສະໜູນ ໃນການພັດທະນາຄວາມອາດສາມາດໃຫ້ກັບ ບັນດາອົງກອນສະໜັບສະໜູນເຄືອຂ່າຍ.

ການຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບຄວາມຮູ້ທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ທຸລະກິດ ຢູ່ແຂວງຫຼວງນ້ຳທາ ຮູບໂດຍ: © GIZ/ແມັກລີ ອິນທະໄຊ

ບັນດາພະນັກງານຂອງອົງກອນສະໜັບສະໜູນເຄືອຂ່າຍ ແມ່ນສາມາດໃຫ້  
ບໍລິການທາງດ້ານເຕັກນິກ ແລະ ການບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ ທີ່ມີຄຸນ  
ນະພາບສູງ ໃຫ້ແກ່ຄະນະກຳມະການທີ່ຄຸ້ມຄອງທະນາຄານບ້ານ.

ໃນນັ້ນ, ຄະນະສະພາບໍລິຫານ ເຊິ່ງເປັນຕົວແທນຂອງບັນດາທະນາຄານບ້ານ  
ແມ່ນໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມ ເພື່ອເພີ່ມຂໍ້ຄວາມສາມາດໃນດ້ານການ  
ກວດກາ ແລະ ຄວບຄຸມການບໍລິຫານຈັດການຂອງ ອົງກອນ  
ສະໜັບສະໜູນເຄືອຂ່າຍ ໃຫ້ມີປະສິດທິພາບເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ອົງກອນ  
ສະໜັບສະໜູນເຄືອຂ່າຍ ກຳລັງເຮັດວຽກເພື່ອຜົນປະໂຫຍດ ຂອງທະນາຄານ  
ບ້ານ.

ໃນລະດັບມະຫາພາກ, ໂຄງການໄດ້ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບ ທະນາຄານແຫ່ງ  
ສປປ ລາວ (ຫຫລ), ເພື່ອລວມແນວທາງຂອງບັນດາທະນາຄານບ້ານ ເຂົ້າໃນ  
ກອບກົດໝາຍຂອງລາວ.

### ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາບັນລຸ

ໂຄງການໄດ້ສະໜັບສະໜູນທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນການໃຫ້ການ  
ຮ່ວມມື ແລະ ການສ້າງຕັ້ງດຳລັດຂອງທ່ານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ວ່າດ້ວຍ ສະ  
ຖາບັນການເງິນຈຸລະພາກ ແລະ ສ້າງຄູ່ມືແນະນຳໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ,  
ດຳລັດດັ່ງກ່າວແມ່ນໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນນຳໃຊ້ໃນເດືອນ ພະຈິກ 2012 ແລະ ຕໍ່ເນື່ອງ  
ໃນເດືອນ ພຶດສະພາ 2016.

ປັດຈຸບັນ, ອົງກອນສະໜັບສະໜູນເຄືອຂ່າຍຈຳນວນ 7 ແຫ່ງ ໄດ້ໃຫ້ການ  
ຊ່ວຍເຫຼືອບັນດາທະນາຄານບ້ານໃນ 27 ເມືອງເປົ້າໝາຍ (ລວມທັງເມືອງສະ  
ໝ້ວຍ) ຈຳນວນຫຼາຍກວ່າ 800 ບ້ານ. ພາຍໃນເດືອນທັນວາ 2020, ທະນາ  
ຄານບ້ານຫຼາຍກວ່າ 831 ບ້ານ ແມ່ນມີສະມາຊິກຫຼາຍກວ່າ 192,000 ຄົນ.

ມູນຄ່າເງິນຝາກສະສົມລວມທັງໝົດໃນບັນດາທະນາຄານບ້ານແມ່ນມີສູງເຖິງ  
436 ຕື້ ກີບ (38.4 ລ້ານ ຢູໂຣ) ເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສຳຄັນ ແລະ  
ໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ທີ່ສະໜອງເກັບຮັກສາເງິນຝາກ ຂອງບັນດາຄົວເຮືອນ  
ຕ່າງໆ. ບັນຊີເງິນກຸ້ສະສົມແມ່ນຫຼາຍກວ່າ 39,000 ບັນຊີ ເຊິ່ງມີມູນຄ່າ  
352.9 ຕື້ກີບ (31 ລ້ານ ຢູໂຣ). ໂຕເລກດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຕົວແບບ  
ແມ່ນຕອບໂຈດຄວາມຕ້ອງການ ໃນການຝາກ ແລະ ກູ້ຢືມ ໃນຂົງເຂດ  
ຊົນນະບົດ.



ການຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບຄວາມຮູ້ທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ທຸລະກິດ ຢູ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ຮຸບໂດຍ: © GIZ/ແມັກລີ ອິນທະໄຊ

ແນວໃດກໍຕາມ, ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ມີຄວາມຍືນຍົງໃນໄລຍະຍາວ ຕົວແບບ  
ຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການຊີ້ນຳທາງດ້ານກົດໝາຍ ທີ່ສອດຄ່ອງກັບສະພາບແວດ  
ລ້ອມ ການດຳເນີນງານ ແລະ ພຶດຕິກຳ ທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍ  
ຈະຕ້ອງມີການດຳເນີນຕາມຂໍ້ບັງຄັບໃຊ້ຂອງກົດໝາຍຢ່າງເຄັ່ງຄັດ.

ການຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບຄວາມຮູ້ພື້ນຖານ ທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ທັກສະ  
ການດຳເນີນທຸລະກິດ ແມ່ນໄດ້ຝຶກໃຫ້ປະຊາຊົນ ໃນກຸ່ມທະນາຄານບ້ານເປົ້າ  
ໝາຍຫຼາຍກວ່າ 70,000 ຄົນ ເຊິ່ງໃນນັ້ນຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນແມ່ຍິງ.

ໃນການຮ່ວມມືກັບ ໂຄງການພັດທະນາອາຊີວະສຶກສາໃນລາວ ທີ່ສະໜັບສະ  
ໜູນໂດຍ ຈີໄອແຊັດ, ໂຄງການໄດ້ສະໜອງການຝຶກອົບຮົມ ໃຫ້ແກ່ບັນດາຄູ  
ອາຈານທີ່ສອນຢູ່ໃນໂຮງຮຽນວິຊາຊີບຂອງເຂດຊົນນະບົດຈຳນວນ 17 ແຫ່ງ  
ເຊິ່ງສາມາດນຳເອົາຄວາມຮູ້ເຫຼົ່ານັ້ນ ໄປສຶດສອນແກ່ນັກຮຽນຂອງເຂົາເຈົ້າ ຕໍ່  
ໄປ.

### ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ວຽກງານການເງິນຈຸລະພາກ

ໂຄງການ AFP ໄດ້ສຸມໃສ່ວຽກງານການເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ ທາງດ້ານ  
ເສດຖະກິດໃຫ້ແກ່ແມ່ຍິງເປັນພິເສດ ແລະ ລວມທັງມາດຕະການຕ່າງໆ ເພື່ອ  
ຍົກສູງກາລະໂອກາດໃນການເຂົ້າເຖິງ ແລະ ໃຫ້ອຳນາດໃນການຈັດຕັ້ງ ແລະ  
ຕັດສິນໃຈ ທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຂອງແມ່ຍິງ.

ໃນບັນດາທະນາຄານບ້ານ ແມ່ນມີແມ່ຍິງເປັນຕົວແທນ ຫລາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງ  
ຂອງສະມາຊິກທັງໝົດ ແລະ ບັນຊີສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນບັນຊີທີ່ຜິວ ແລະ ເມຍ  
ເປັນຜູ້ເປີດຮ່ວມກັນ, ໃນນັ້ນແມ່ຍິງຖືບັນຊີສູງເຖິງ 80%. ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ,  
ປະມານເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງຈຳນວນຜູ້ເຂົ້າຝຶກອົບຮົມ ຄວາມຮູ້ພື້ນຖານດ້ານການ  
ເງິນ ແມ່ນແມ່ຍິງ.

ຜົນໄດ້ຮັບຂອງໂຄງການອີກຢ່າງໜຶ່ງ ແມ່ນການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງຈຳນວນແມ່ຍິງ  
ທີ່ຢູ່ໃນຕຳແໜ່ງທີ່ສາມາດຕັດສິນໃຈ ຢູ່ໃນບັນດາທະນາຄານບ້ານ. ຫລາຍ  
ກວ່າ 40% ຂອງຕຳແໜ່ງການນຳ ຢູ່ໃນທະນາຄານບ້ານນັ້ນແມ່ນແມ່ຍິງ ເຊິ່ງ  
ເຂົາເຈົ້າເລີ່ມມີຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ດີ ທີ່ໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ມີອິດທິພົນທີ່ສຳຄັນ.

**ກ່ຽວກັບ GIZ ລາວ**

GIZ ໃນນາມເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການຮ່ວມມື ເຢຍລະມັນ ເພື່ອການ  
ພັດທະນາ, ໄດ້ເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຕັ້ງແຕ່ປີ 1993  
ແລະ ປັດຈຸບັນ ກຳລັງສະໜັບສະໜູນບັນດາໂຄງການ ໃນ 2 ຂົງເຂດບຸ  
ລິມະສິດຄື: ກ) ການພັດທະນາເສດຖະກິດແບບຍືນຍົງ ແລະ ຂ) ການ  
ພັດທະນາຊົນນະບົດໃນຂົງເຂດທີ່ທຸກຍາກ. ນອກຈາກນັ້ນ, ພວກເຮົາ  
ຍັງຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການກ່ຽວກັບການປົກຄອງທີ່ດິນ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມ  
ໃນໂຄງການລະດັບພາກພື້ນ ເຊັ່ນວ່າ ຮ່ວມກັບ ຄະນະກຳມະການ  
ແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ ແລະ ອາຊຽນ.

ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງເວັບໄຊທ໌ຂອງພວກເຮົາ [www.giz.de/laos](http://www.giz.de/laos) (EN);  
[www.giz.de/laos-la](http://www.giz.de/laos-la) (LA) ສຳລັບຂໍ້ມູນ ເພີ່ມເຕີມ ກ່ຽວກັບວຽກ  
ງານຂອງ GIZ ໃນປະເທດລາວ ແລະ ທົ່ວໂລກ.

|           |  |  |  |
|-----------|--|--|--|
| ຈັດພິມໂດຍ | Deutsche Gesellschaft für<br>Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH<br>ສຳນັກງານຂຶ້ນທະບຽນ ບອນ ແລະ ເອຈຸບອນ, ປະເທດເຢຍລະມັນ<br>ໂຄງການ ການເງິນຈຸລະພາກໃນຂົງເຂດຊົນນະບົດ -<br>ການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງທຶນຂອງຜູ້ທຸກຍາກ ໄລຍະທີ V (AFP V)<br>ອາຄານຕະຫຼາດຫຼັກຊັບລາວ, ຊັ້ນ 7, ຖະໜົນກຳແພງເມືອງ,<br>ເມືອງໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ, ຕູ້ ປ.ນ. 563<br>ໂທ: +856 21 419 201<br>ແຟັກ: +856 21 419 203<br><a href="http://www.giz.de/laos">www.giz.de/laos</a> (EN); <a href="http://www.giz.de/laos-la">www.giz.de/laos-la</a> (LA) | ຮູບຖ່າຍໂດຍ                             | GIZ/ແມັກລີ ອິນທະໄຊ   |
| ລົງວັນທີ  | ກັນຍາ 2021   | ຂຽນໂດຍ                                 | ເຣເນ ໂຣສເລີ  |
| ອອກແບບໂດຍ | ພະແນກປະຊາສຳພັນ ຫ້ອງການ GIZ ປະຈຳລາວ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ  | ບຸກຄົນຕິດຕໍ່                           | ດໍຣິສ ນິກເກວ<br>( <a href="mailto:doris.nueckel@giz.de">doris.nueckel@giz.de</a> ) |
|           |  | GIZ ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ເນື້ອໃນສິ່ງພິມດັ່ງກ່າວ |  |
|           |  | ໃນນາມຂອງ                               | ກະຊວງການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ການພັດທະນາ (BMZ)                                    |